ENDROIT - *LOCATION* Rouyn Noranda, Jacques-Laperrière | VILLE - *TOWN* ROUYN NORANDA | DATE 16 jan 21 | DIVISION M9(Novice) | CLASSE - *CLASS* 1 | N° MATCH - GAME N° | LIGUE *LEAGUE* LHAT

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS *NO. GAMES*

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*

POINTAGE - SCORE

BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

NOMS - *NAMES*

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. *JA*
	G	
	G	

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*

POINTAGE - SCORE

BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

NOMS - *NAMES*

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. *JA*
	G	
	G	

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS *NO. GAMES*

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	

	TOTAL			SUPP. *OVERTIME*		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS
	MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No

GARDIENS	1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. *OVERTIME*		TOTAL		
No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS *NO. GAMES*

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	(LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / *OFFICIALS* (PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		
	SPECTATEURS / *SPECTATORS*		ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*		
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*		
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X		

DÉBUT / *START*	FIN / *END*
10:45:00	
3e PÉRIODE/ *3rd PERIOD*	TEMPS RESTANT/ *REMAINING TIME*
:	:

LIGUE